



**Введение.** Данная работа посвящена изучению мотивов написания повести на столь спорную для начала двадцатого века тему, а также сравнению трёх её экранизаций: прижизненная, постсоветская, современная.

Экранизации классики уже давно стала неотъемлемой частью кинематографа. С самого начала существования «кино» режиссёры обращаются к текстам великих авторов.

В начале 1930-х годов в СССР была пересмотрена тематика кинокартин и театрального репертуара. Власти настаивали на углублении в тему патриотизма. После Великой Отечественной войны популярность приобрели фильмы с тематикой военных будней и фильмы о Великой Победе. В период перестройки и 90-е годы классические произведения также редко использовались. Но с середины 2000-х и по сей день экранизировать русских классиков стало крайне популярно. Классические произведения появляются и на «широких» экранах, и в виде телевизионных фильмов и сериалов. О популярности подобного рода экранизаций можно судить и по высоким рейтингам, и по рецензиям критиков, и по обилию положительных зрительских отзывов.

Эта тенденция в экранизациях несёт в себе ещё и развивающий характер. Далеко не каждый станет читать, например, «Войну и Мир» Л.Н. Толстого. Кто-то не может преодолеть его слога, кому-то будет просто лень. Экранизация – это неплохой способ сэкономить время и познакомиться с классиком. Таким образом, классическая литература расширяет границы своих владений и находит себе нового читателя-зрителя-слушателя.

**Структура работы:** работа включает в себя введение, две главы, заключение и список использованных источников, насчитывающий 30 названий.

**Цель моей работы** – детально рассмотреть мотивы написания повести, исторический контекст произведения и сравнить три экранизации повести «Яма», поскольку меня интересует проблема интерпретации произведения, а конкретнее, перенос главных идей из текста на киноленту.

Для достижения указанной цели в выпускной квалификационной работе решаются следующие **исследовательские задачи**:

1. С опорой на специальную литературу рассмотреть историю написания повести «Яма» и изучение оценок критиков;
2. Также с опорой на специальную литературу изучить отношение А.И. Куприна к кинематографу. Истории прижизненных экранизаций;
3. Проанализировать особенности реализации идей повести в разных экранизациях. Рассмотреть историю постановки данных фильмов и сериала.

**Основная часть.** В первой главе выпускной квалификационной работы я рассмотрела различные историко-культурные предпосылки, которые повлияли на написание повести на тему жизни девушек в публичном доме и невозможности уйти от него. Историю написания, публикаций и ареста произведения. Повесть в оценке критиков периода написания.

Моё исследование начинается с предпосылок и истории написания первой части повести.

После дана оценка критиков к первой части «Ямы».

Разобрав ряд статей критиков, можно сделать вывод, что первая часть повести всколыхнула общественность.

Первая часть повести произвела фурор в обществе. Сразу после публикации Бунин писал Куприну: *«В Москве только и толку, что о Яме»*.<sup>1</sup> Сразу же стоит сказать, что мнения очень разнились. Так, критик Измайлов в статье для журнала «Русское слово» писал: *«Появилась вещь, какой не*

---

<sup>1</sup> Миленко В.Д. Куприн: возмутитель спокойствия. М.: Молодая гвардия, 2016

*появлялось со времен «Крейцеровой сонаты», вещь, способная ударить по сердцам с потрясающей силой...На дьявола лжи, на дьявола похоти, на дьявола гнусной корысти идет в лице Куприна русский писатель...».*<sup>1</sup>

Критик В. Боцяновский подчёркивал обличительный характер повести, считал, что *«Яма» всем своим строем противопоставит порнографической литературе, «развенчивает героев пола».*<sup>2</sup>

П. С. Коган в своём очерке подчёркивал, что до Куприна *«...никто не пытался день за днем, час за часом проследить каждый момент жизни этих заведений...».*<sup>3</sup>

Критик В. Воровский отметил, что изображение проституток в «Яме» *«...носит чуждый Куприну характер идеализации и самый стиль... повести пропитан чуждой ему сладостью...Очевидно, мир падших женщин до сих пор остается для русского интеллигента специфическим объектом покаянных настроений, каким он был для длинного ряда литературных поколений...Образ проститутки как бы впитал в себя в глазах интеллигента все несправедливости...и стал своего рода святыней».*<sup>4</sup> Рецензент Б. Садовский также отзывался о повести, как о средоточии всех недостатков творчества Куприна: *«...ученического малевания «с натуры», семинарского резонерства и смакования всевозможных жизненных уродств... в «Яме» г. Куприн в последний раз собрал в кучу все, что у него осталось за душой. Получился опять тот же «Поединок»...».*<sup>5</sup>

Лев Толстой, мнение которого было крайне важно для Куприна, назвал повесть излишне грубой и *«ненужно грязной».* В письме А. Б. Гольденвейзеру он отзывался о повести так: *«Я знаю, что он как будто обличает. Но сам-то*

---

<sup>1</sup> Волков А.А. Творчество А. И. Куприна. М.: Художественная литература, 1981. С. 183

<sup>2</sup> Волков А.А. Творчество А. И. Куприна. М.: Художественная литература, 1981. С. 186

<sup>3</sup> Коган П. Очерки по истории новейшей русской литературы, т. 3. М.: Заря, 1910. С. 42

<sup>4</sup> Воровский В. В. Литературно-критические статьи. М., Гослитиздат, 1956. С. 308

<sup>5</sup> Миленко В.Д. Куприн: возмутитель спокойствия. М.: Молодая гвардия, 2016

*он, описывая это, наслаждается. И этого от человека с художественным чутьем скрыть нельзя».<sup>1</sup>*

Как видно, мнения были довольно противоречивы. Чтобы понимать основы этой разрозненности, я рассмотрела историческую обстановку в России в связи с публичными домами. Также дана краткая история борьбы с этим явлением.

В начале двадцатого века, на момент написания повести, в России разразились споры между «регламентаристами» и «аболиционистами». По сути, это был вопрос о легализации публичных домов или их полном уничтожении.

В это время проходила подготовка к Первому Всероссийскому съезду по борьбе с проституцией. Свои взгляды касательно этой темы Куприн в повести передал через высказывания журналиста Платонова: *«...Ничего не сделаешь, Лихонин. Пока будет собственность, будет и нищета. Пока существует брак, не умрет и проституция. Знаешь ли ты, кто всегда будет поддерживать и питать проституцию? Это так называемые порядочные люди, благородные отцы семейств, безукоризненные мужья, любящие братья...».<sup>2</sup>*

Далее я изучила историю написания второй и третьей частей. Рассмотрела причины неудачи последних частей «Ямы».

Интересно отметить, что вторую часть «Ямы», помещённую в пятнадцатый сборник «Земли», не пропустили цензурой. Цензор В.И. Истомин нашёл сцены, в которых упоминаются «верхушки» общества, пришедшие в «гости» в дом терпимости, зависимыми «от излишней

---

<sup>1</sup> Проблемы и итоги изучения творчества А. И. Куприна Н. В.Филимонова// [Электронный ресурс]: сайт. URL: <http://kuprin-lit.ru/kuprin/kritika-o-kuprine/filimonova-problemy.htm> (дата обращения: 26.05.2019)

<sup>2</sup> Куприн А.И. Яма. М.: Э, 2016. С. 116-117.

*откровенности, граничащей с циничностью»*.<sup>1</sup> На весь сборник был наложен арест и против Куприна и издателей «Земли» было возбуждено «судебное преследование по 1001 статье Уложения о наказаниях».<sup>2</sup> Через полгода прокуратура сняла арест с книги, а также был разрешён выпуск шестнадцатого сборника с третьей частью «Ямы».

Что касается критики, то вторая и третья часть были приняты достаточно прохладно. Возможно, это связано с тем, что был большой перерыв в работе, за пять лет, что Куприн дописывал повесть, были выпущены ещё несколько произведений подобной тематики. Также это может быть связано с тем, что автор несколько поменял центральную идею повествования.

Если в первой части показана разрастающаяся и нарывающая «язва» общества, то во второй части показаны отношения «буржуазное общество» – «народ». Такое смещение приоритетов продиктовано временем. За пять лет перерыва отмечен новый подъём революционного движения. Интеллигенция и народ оторваны друг от друга.

Во второй главе выпускной квалификационной работы проанализированы взаимоотношения А.И. Куприна с кинематографом, его прижизненные постановки в кино. Рассмотрены три экранизации повести «Яма» разных периодов с точки зрения главной идеи фильма.

Принятие кинематографа происходит крайне медленно, поначалу многие авторы отказывались писать сценарии для фильмов или как-то иначе контактировать с этим искусством. Каждый боялся осуждения со стороны коллег - писателей.

---

<sup>1</sup> Куприн А.И. Собрание сочинений: в 9 т. М.: Правда, 1964 Т. 6.С. 63

<sup>2</sup> Там же.

Одним из первых, кто осмелился на работу с кинематографом, стал Александр Иванович Куприн. Он заинтересовался новым видом искусства, хотя писал: *«Признаюсь, я не особенно люблю Великого Немого, но я отлично понимаю, в чем заключаются его могущественные качества, которые могут одинаково легко быть использованы на службу добру и злу»*.<sup>1</sup>

Вообще, отношения Куприна и кино были крайне разнообразными. Еще в дореволюционное время он снялся в кино, писал множество киносценариев (большинство не были окончены или поставлены). В эмиграции дружил со многими режиссерами и писал статьи о кино.

Что касается экранизаций в дореволюционный период, то многие кинофирмы хотели сотрудничать с Куприным – автором. Вот некоторые примеры произведений, которые экранизировали: «Поединок» (1910), «Гранатовый браслет» (1915), «Впотьмах» (1915). Однако все эти экранизации зачастую не нравились самому автору, да и зритель был равнодушен к ним. Куприна экранизировали *«корректно, но малоуспешно»*.<sup>2</sup>

В 1919 Куприн с семьёй эмигрировал. Начался новый этап его взаимоотношений с кинематографом. Эмиграция стала серьёзным испытанием для Куприна. Во – первых, он потерял большую часть своей читательской аудитории. Во – вторых, переезд стал тяжёлым финансовым бременем. Эти факторы подтолкнули писателя к сценарной работе. Чтобы заработать хоть какие-то деньги, Куприн был готов подписывать права на экранизации своих произведений и брался за написание сценариев.

В 1920-е годы поступал ряд предложений об экранизации разных произведений. Куприн соглашался на всё, но ни одной ленты так и не вышло.

---

<sup>1</sup> Великий Немой. А.И. Куприн // [Электронный ресурс]: сайт. Театр и жизнь – 1929. URL: <https://charaev.media/articles/6573> (дата обращения: 26.05.2019)

<sup>2</sup> Нусинова Н. И. Когда мы в Россию вернемся... Русское кинематографическое зарубежье 1918–1939. М.: НИИК, 2003. С. 334

О том, как завершилась кинокарьеря Куприна в эмиграции, писала его младшая дочь Ксения: *«Последняя встреча отца с кинематографистами произошла в 1935 году... Три мало почтенные личности приехали к Куприну с закусками и водкой. Они угощали отца, которому было строго запрещено пить. Затем стали подсовывать договор на кинопостановку "Ямы" по его сценарию. В договоре значилась абсурдно малая сумма. Но еще больше меня возмутило то, что Куприну в этой картине предназначалось играть роль старого пьяницы. Тут я не выдержала, ворвалась в комнату, накричала на этих субъектов и почти выгнала их»*.<sup>1</sup>

В 1937 году, вернувшись на родину, Куприн подписывает сразу несколько контрактов на экранизации. Мосфильм собирался снять фильм по «Штабс-капитану Рыбникову». На Ленфильме хотели экранизировать «Поединок», а Иосиф Маневич планировал поставить «Олесю».

В конце 1930-х годов был пересмотрен тематический план советской кинематографии, классику ставить больше не требовалось. Ни один фильм так и не был снят. К сожалению, карьера Куприна-кинематографиста была не очень успешной. В письме Б. А. Лазаревскому он признался: *«Я сам виноват, что не умею писать для Кинемо»*.<sup>2</sup>

Теперь я перейду к разбору трёх экранизаций повести «Яма».

Первая появилась ещё при жизни Куприна. Несмотря на то, что в 1911 году ещё не были написаны вторая и третья часть повести, уже было объявлено, что «Яму» будут экранизировать. А уже в 1913 (повесть всё ещё не окончена) было объявлено, что «Русское кинематографическое общество» уже заканчивает постановку повести и к концу года картина будет выпущена на экраны. Такие заявления были поспешными. Куприн продал права на экранизацию своей

---

<sup>1</sup> Куприна К. А. Куприн — мой отец. М.: Художественная литература, 1979. С. 195

<sup>2</sup> Хеллман Б. «Я сам виноват, что не умею писать для кинемо». Александр Куприн и кино // Вестник СПбГУ. Сер. 15. 2013. Вып. 1.



повести только в 1915, когда вторая и третья части были написаны. Писатель поставил условие, что будет единовременная выплата в размере 3000 рублей и метражная ( за каждый метр картины определённая сумма). Так как кинофирма делала большие ставки на эту ленту, договор был подписан. Режиссёром выступил Марк Мартов.

Ещё на момент постановки создатели столкнулись с проблемами цензуры. Узнав, что «Русское кинематографическое общество» собирается экранизировать «Яму», депутат В. М. Пуришкевич сделал заявление на заседании Государственной Думы. Он говорил о кинематографе, как о главном источнике безнравственности. *«...Среди наиболее крамольных российских фильмов (снятых или готовящихся к съёмке) Пуришкевич назвал картины «Ключи счастья» по А. Вербицкой, «Профессор Сторицын» по Л. Андрееву, «Санин» по М. Арцыбашеву и «Яму» по А. Куприну...».*<sup>1</sup>

В 1915 году в Министерство внутренних дел поступило прошение о запрете фильма «Яма» ещё до выхода. В прошении была сделана ставка на то, что нельзя прокатывать фильм, в котором «ярко выражена жизнь проституток в заведении» и родителям стоит оградить своих детей от «сплошного разврата».

Когда летом 1915 года суд снял арест со второй части повести, Куприн писал прошение о снятии ареста с фильма Катенину, начальнику Главного управления по делам печати. Однако просьба писателя была проигнорирована и к публичной демонстрации «Яма» допущена не была.

Из-за ареста настолько дорогостоящего фильма (около 50000 рублей), «Русское кинематографическое общество» разорилось. Премьера фильма всё-таки состоялась, но только после революции.

---

<sup>1</sup> Хеллман Б. «Я сам виноват, что не умею писать для кинемо». Александр Куприн и кино // Вестник СПбГУ. Сер. 15. 2013. Вып. 1.

Вторая экранизация «Ямы» была снята уже на закате Советского Союза в 1990 году киностудией имени А. Довженко. Фильм стал режиссёрским дебютом Светланы Ильинской. Хотя описанные в повести места относят к окраинам Киева, пейзажем для ленты послужила, в основном, Швеция. *«Интересно, что в поисках достоверной городской природы конца XIX века авторы экранизации «Ямы» не ограничились Киевом образца 1990 года, часть локаций — это Вильнюс, столица Литвы».*<sup>1</sup>

В этот раз интерес к произведению Куприна был вызван тем, что требовалось скандальное произведение, которое точно привлечёт зрителей. Вот как вспоминала это режиссёр фильма: *«В 1985 году пришло время коммерческого, «спонсорского» кино... Я сделала заявку на «Яму» по одноименной повести А. И. Куприна. («Начнем копать «котлован» с «ямы»», – шутили в съемочной группе.)».*<sup>2</sup>

В целом, это нельзя назвать экранизацией в прямом смысле слова. Скорее, это фильм по мотивам повести, так как сюжет достаточно сильно отличается. В фильме сделан упор именно на жизнь в публичном доме, так как центром сюжета становятся три месяца жизни в нём.

Экранизация провалилась в прокате и имеет достаточно средние рейтинги. На замечания и критику зрителей режиссер отвечала так: *«Мы переводим произведение Куприна из мелодраматической в гротескно-фарсовую тональность».*<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Картина махрово-мещанская, Переделке не поддается...// Публикация и комментарии Н.А. Дымшиц [Электронный ресурс]: сайт. URL: <http://www.kinozapiski.ru/ru/print/sendvalues/723/> (дата обращения: 26.05.2019)

<sup>2</sup> Ильинская Евгений Евстигнеев – народный артист С.Ильинская// [Электронный ресурс]: сайт. URL: [https://www.e-reading.club/chapter.php/17073/45/Groisman%2C%20Cyvina\\_-\\_Evgenii\\_Evstigneev\\_narodnyi\\_artist.html](https://www.e-reading.club/chapter.php/17073/45/Groisman%2C%20Cyvina_-_Evgenii_Evstigneev_narodnyi_artist.html) (дата обращения: 26.05.2019)

<sup>3</sup> Яма(1990) // [Электронный ресурс]: сайт. URL: <https://www.kino-teatr.ru/kino/movie/sov/8217/annot/> (дата обращения:26.05.2019)

Журналист Александр Фёдоров писал: *«Экранизируя известную повесть Александра Куприна, режиссер Светлана Ильинская опиралась на добротную литературную основу. Но на творческом результате, как мне кажется, это не отразилось. "Яму" не спасли ни хорошие актеры, ни пикантные ситуации в публичном доме начала XX века. Вопреки сюжету зрелище получилось не только антиэротическое, но и нестерпимо скучное... По мне уж лучше "Интердевочка" П.Тодоровского, чем такое "прочтение" классики...»*.<sup>1</sup>

Третья экранизация, которую я рассмотрю, будет совсем недавний сериал «Куприн» киностудии «Русский проект». А точнее, часть «Куприн. Яма». Сериал 2014 года. Режиссером части «Яма» выступил Владислав Фурман. Сценаристы: Николай Лырчиков, Елена Исаева, Ольга Михайлова. Сериал снимали в Подмосковье, Санкт-Петербурге и Ельце. В 2015 году сериал получил награду «Золотой орёл» как лучший телевизионный сериал.

Особенностью этой экранизации является то, что в основу лёг сюжет не только повести «Яма», но произведений «Телеграфист», «Гранатовый браслет», «Без заглавия», «Святая любовь».

В центре сюжета личность самого А.И. Куприна и то, как он жил и писал. Конечно же, эта сюжетная линия немного преувеличена. Даже на примере линии «Ямы» можно сделать такой вывод. По сюжету, Куприн, приехав в заведение Анны Марковны для обучения её дочери, представляется журналистом Платоновым. Позже, уже в линии «Гранатового браслета», Куприн – Платонов приглашён на именины Веры Николаевны. Это интересный сюжетный ход, который, к сожалению, не имеет никакого отношения к реальности.

---

<sup>1</sup> Яма(1990) // [Электронный ресурс]: сайт. URL: <https://www.kino-teatr.ru/kino/movie/sov/8217/annot/> (дата обращения:26.05.2019)

Актуальность экранизации объяснил продюсер сериала Денис Евстигнеев: *«Мы этим фильмом охватываем почти все творчество Куприна. Русская классика – это то, к чему надо возвращаться. Куприн — замечательный писатель и мастер сюжета, он очень современен и актуален...»*.<sup>1</sup>

Хочется отметить, что все произведения, заявленные в данной экранизации, практически полностью соответствуют оригинальному тексту. По поводу некоторых изменений в постановке высказывался режиссёр части «Яма» В. Фурман: *«Некоторые изменения мы допускаем, но сюжетную канву и дух Куприна мы стараемся передать в первоизданном виде. Конечно, литературная основа богаче и интереснее, подробнее того, что можно показать в кино. Но мы стараемся сделать все, чтобы донести до зрителя выразительность эпохи, а также сохранить идеи и настроения Куприна...»*.<sup>2</sup>

В критике сериал получил сдержанные отзывы.

Если сравнивать три приведенные постановки «Ямы», то можно увидеть, что каждый режиссёр привнёс в повесть своё прочтение. Так, первая постановка была призвана устроить бунт. Отражала все идеи Куприна и была актуальна для раскрытия «язвы» человечества. Вторая экранизация – это, скорее, некий перформанс. Желание показать не проблему девушек в публичном доме, а просто их жизнь. Время диктовало такое рассмотрение повести. Третья постановка является самой цельной. Здесь и раскрытие проблем, поднятых Куприным, и опыт ста лет, который позволяет сказать о цикличности главной темы (по сюжету повести дом терпимости закрывается, в сериале же он просто переходит в руки к следующей владелице).

**Заключение.** Целью исследования было рассмотрение мотивов написания повести, исторический контекст произведения и сравнение трёх экранизаций повести «Яма».

---

<sup>1</sup> Сериал Куприн. Яма//[Электронный ресурс]: сайт. URL: [https://www.vokrug.tv/product/show/kuprin\\_yama/](https://www.vokrug.tv/product/show/kuprin_yama/) (дата обращения: 26.05.2019) .

<sup>2</sup> Там же.

В первой главе раскрыты предпосылки, и история написания повести. Дана оценка критиков. Рассмотрены причины неудачи второй и третьей частей повести.

Во второй главе работы рассматривались особенности взаимоотношений А.И. Куприна с кинематографом. Сравнение экранизаций повести «Яма» трёх разных периодов.

«Яма» – одно из самых популярных и часто экранизируемых произведений Александра Ивановича Куприна, не только на Родине, но и за рубежом. Это вполне объясняется тем, что в основе повести лежит глубокая драма, даже трагедия, история становления «падшей женщины», история первого разочарования в своих идеалах.

Вот только кинодеятели почему-то видят в этой повести, которая посвящена «матерям и юношеству», только рассказ о публичном доме. Вечно забывая, что за внешним блеском и фонтаном страстей женщины из дома терпимости, скрывается трагедия маленькой девочки, которая попала в заведение не по своей воле.

Да, экранизировать классику важно и нужно. Но не стоит забывать, что экранизация – это не способ показать, что новый режиссёр «не такой, как все». Экранизация – это о точном перенесении идей, сюжетных линий, проблем и посылов, который заложил автор.